

Tillgodoräknande av språk- och kommunikationsstudier vid Konstuniversitetet

Studerande kan ansöka om tillgodoräknande av språk- och kommunikationsstudier avlagda vid en inhemsk eller utländsk högskola för att ersätta språk- och kommunikationsstudier som hör till akademins examensfordringar. Det är även möjligt för studerande att ansöka om ersättande på basis av vitsordet eximia eller laudatur i lång engelska i studentexamen i gymnasiet. De som studerar sång vid Sibelius-Akademien kan ersätta även obligatoriska studier i italienska och tyska som hör till sin kandidatexamen med gymnasiekurser.

Bedömningskriterierna för tillgodoräknande av tidigare språk- och kommunikationsstudier är studiernas lärandemål, kravnivå och omfattning. Beslutet om ersättande av språk- och kommunikationsstudier som ingår i examen med studier avlagda på annat håll fattas av den ansvariga lektorn i språk.

Följande studieprestationer kan ersätta språk- och kommunikationsstudier som hör till examen:

1 Studier vid andra inhemska högskolor

Om den studerande har avlagt språkstudier i enlighet med förordningen 794/2004 som en del av sin lägre eller högre högskoleexamen vid en annan inhemsk högskola, tillgodoräknas studierna som sådana trots mindre skillnader i studiernas omfattning.

Studierna i ett främmande språk som är genomförda på universitetsnivå och som omfattar minst 25 studiepoäng ersätter obligatoriska studieperioder som ger skriftliga och muntliga kunskaper i ett främmande språk.

Grundstudierna på 25 studiepoäng (berättigar till vitsordet nöjaktig förmåga) eller ämnesstudierna på 45 studiepoäng (berättigar till vitsordet god förmåga) i inhemska språk (finska/svenska) ersätter studier som ger skriftliga och muntliga kunskaper i det andra inhemska språket.

En högskoleexamen avlagd på svenska i Finland berättigar till vitsordet god muntlig och skriftlig förmåga i svenska som det andra inhemska språket (detsamma gäller en högskoleexamen avlagd på finska och vitsordet i finska). En högskoleexamen som har avlagts på ett främmande språk i Finland ersätter studier i ett främmande språk.

Om den studerande har avlagt kommunikationsstudier (modernmålsstudier i finska eller svenska) vid en annan inhemsk högskola, tillgodoräknas studierna som sådana trots mindre skillnader i studiernas omfattning. Även ett skriftligt lärdomsprov ersätter studierna i skriftlig kommunikation.

2 Studier vid utländska högskolor

För att ersätta obligatoriska språkstudier med studier som är avlagda utomlands bör man uppfylla vissa kriterier när det gäller studiernas motsvarande innehåll, kravnivå och omfattning. Om den studerande har visat att hen har den kunskap som krävs för målexamen genom att slutföra språkstudier som är på motsvarande nivå och har motsvarande lärandemål vid en utländsk högskola, kan studierna tillgodoräknas som sådana trots mindre skillnader i studiernas omfattning.

En högskoleexamen som har avlagts på ett främmande språk utomlands ersätter studier som ger skriftliga och muntliga kunskaper i ett främmande språk, och en högskoleexamen som har avlagts på svenska ersätter studier i det andra inhemska språket (svenska).

Språkstudier i ett främmande språk som är slutförda vid ett utländskt universitet och som omfattar minst 25 studiepoäng ersätter studier som ger skriftliga och muntliga kunskaper i det ifrågavarande främmande språket.

Studierna i ett främmande språk som avlagts under ett internationellt utbyte (t.ex. Erasmus, Nordplus) kan ersätta obligatoriska språkstudier eller de kan tillgodoräknas som valfria studier beroende på språkstudiernas lärandemål, kravnivå och omfattning. Inkluderande av valfria studier i examen koordineras vid akademiernas utbildningsprogram.

3 Gymnasiestudier

Vitsordet laudatur eller eximia i lång engelska (A-nivå) i en finländsk studentexamen ersätter 2 studiepoäng av en studieprestation i engelska. Den studerande bör avlägga även en studieperiod på minst 3 studiepoäng inom sitt eget område förutom den prestation som ersatts. Även en avlagd IB-examen ersätter 2 studiepoäng av en studieprestation i engelska.

Sibelius-Akademins kandidatstuderande i sång kan ersätta kursen Tyska språket 1 eller Italienska språket 1 (4 sp) med gymnasie studier som består av minst tre lärokurser i tyska eller italienska (B3-språket) eller med studieprestationer som har motsvarande omfattning och nivå och är avlagda vid en annan högskola.

Sibelius-Akademins kandidatstuderande i sång kan ersätta kursen Tyska språket 1 eller Italienska språket 1 (4 sp) och studier i Tyska språket 2 eller Italienska språket 2 (5 sp) med gymnasie studier som består av minst fem lärokurser i tyska eller italienska (B3-språket) eller med en godkänd prestation i studentskrivningar eller med studieprestationer med motsvarande omfattning avlagda vid en annan högskola.

4 Språkprov

Utländska språkprov (t.ex. DALF, IELTS, TOEFL, Cambridge osv) eller inhemska språkprov (t.ex. allmänna språkexamina och språkexamina för statsförvaltningen) eller studier avlagda vid privata språkskolor eller motsvarande godkänns inte som en ersättande prestation, utan den studerande bör påvisa sina språkkunskaper vid språkprov som Konstuniversitetet arrangerar för att utvärdera den studerandes

språkkunskaper inom sitt eget område. Undantag är språkexamen för statsförvaltningen samt allmänna språkexaminas (YKI) prestation på minst grundnivån 2 (A2) som motsvarar målen för kunnande i Finska språket 1 (4 sp).

5 Att visa kompetens som förvärvats på annat sätt

Examensstuderande avlägger obligatoriska studier i det andra inhemska språket, studier i ett främmande språk och kommunikationsstudier huvudsakligen genom att delta i kurser eller nivåprov arrangerade av Konstuniversitetet eller genom att ansöka om tillgodoräknande av motsvarande tidigare språk- och kommunikationsstudier avlagda vid ett universitet eller en yrkeshögskola. Språk- och kommunikationskunskaper som har förvärvats på annat sätt (arbetserfarenhet, fortbildning ordnad av den studerandes arbetsplats samt annan nonformell och informell kompetens) kan den studerande visa genom att delta i ett nivåprov arrangerat av Konstuniversitetet.

6 Bedömning

Obligatoriska språk- och kommunikationsstudier som hör till examen bedöms med vitsorden godkänd - underkänd då de tillgodoräknas vid Konstuniversitetet. Undantag är de studieprestationer som bevisar den studerandes skriftliga och muntliga kunskaper i det andra inhemska språket, vilka bedöms enligt skalan TT = tyydyttävä taidot (nöjaktig förmåga, 1-3/5 på den numeriska skalan) och HT = hyvä taidot (god förmåga, 4-5/5 på den numeriska skalan).

Ifall den ersättande prestationen i det inhemska språket har bedömts enligt en skala som inte är direkt jämförbar med skalan som används för att bedöma prestationen i det andra inhemska språket vid Konstuniversitetet, får den studerande vitsordet TT.

7 Föräldrande av språkstudier

När man ansöker om tillgodoräknande av obligatoriska språk- och kommunikationsstudier som ingår i examen, ska den ersättande prestationen vara avlagd högst 10 år tidigare. Studieprestationer som är äldre anses vara föräldrade. Om prestationen är äldre, bör den studerande påvisa sina språkkunskaper genom att avlägga ett nivåprov som är arrangerat av Konstuniversitetet eller genom att delta i en kurs eller genom att göra specialarrangemang med den ansvariga lektorn.

8 Ansökan om tillgodoräknande och sökande av ändring

Ansökan om ersättande av språk- och kommunikationsstudier sker med en blankett för tillgodoräknande. Till ansökan bifogas en bestyrkt kopia av en utredning över studieprestationerna (kopia av studieutdraget, betyget eller motsvarande på svenska, finska eller engelska). Ansökan lämnas in till planeraren i språk som också ger ytterligare information om tillgodoräknande av språk- och kommunikationsstudier.

Beslutet om ansökan fattas av den ansvariga lektorn i språk. Studiepoängen registreras i studeranderegistret i enlighet med beslutet, vilket också fungerar som en skriftlig anmälan om beslutet för den studerande. Om prestationen bör

kompletteras eller om den studerande får ett beslut som inte motsvarar vad hen ansökt om, meddelas den studerande om detta via e-post. Den studerande meddelas om ett negativt beslut jämte motiveringar skriftligen via e-post.

En studerande som är missnöjd med beslutet om tillgodoräkandet av studierna kan muntligt eller skriftligt yrka rättelse hos beslutsfattaren. En begäran om rättelse ska framställas inom 14 dagar från den tidpunkt då den studerande har haft tillfälle att ta del av beslutet och motiveringen till detta. Den som är missnöjd med ett beslut som fattats med anledning av en begäran om rättelse kan föra ärendet vidare till examensnämnden vid Konstuniversitetet inom 14 dagar efter att ha fått del av beslutet.

9 Ikraftträdande

Detta beslut träder i kraft den 1 juni 2021 och ersätter tidigare rektors beslut om ersättande av språkstudier (5.12.2017).

Beslut:
Enligt förslaget.

Träskända, den 24 maj 2021

Prorektor
Lauri Väkevä